**CHECK-LIST[[1]](#footnote-1) pour le DÉPISTAGE de la TUBERCULOSE (ESPAGNOL-** **ESPAÑOL)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Présence d’un des symptômes clefs** | | | **Score** |
|  | Toux chronique  (> 3 semaines) | ***“¿Estás tosiendo? ¿Durante más de tres semanas? “***  *=« Est-ce que tu tousses ? Depuis plus de trois semaines ? »* | + 2 p. |
|  | Hémoptysie (rejet de sang par les voies respiratoires) | ***“¿Cuando tose, hay alguna vez sangre en su esputo?”***  *= « Quand tu tousses, y a-t-il parfois du sang dans tes crachats ? »* | + 4 p. |
| **Présence d'autres symptômes ?** | | | **Score** |
|  | Fièvre modérée (d’origine inconnue) | ***“¿Tienes fiebre y no sabes por qué?”***  *= « As-tu de la fièvre sans que tu ne saches pourquoi ? »* | + 1 p. |
|  | Sueurs nocturnes | ***“¿Sudas mucho por la noche?”***  *= « Transpires-tu beaucoup la nuit ? »* | + 1 p. |
|  | Perte de poids et perte d’appétit | ***“¿Has perdido peso y ya no tienes ganas de comer?”***  *= « As-tu perdu du poids et n’as-tu plus envie de manger ? »* | + 1 p. |
|  | Fatigue prolongée et/ou perte d’énergie | ***“¿Se ha sentido cansado o sin energía el tiempo suficiente?”***  *= «  Te sens-tu fatigué ou sans énergie depuis assez longtemps ? »* | + 1 p. |
|  | Douleurs dans la poitrine à la respiration ou pendant la toux | ***“¿Le duele el pecho cuando respira o tose?***  *=« As-tu mal dans la poitrine lorsque tu respires ou tu tousses ? »* | + 1 p. |
| **Présence de facteurs de risque?** | | | **Score** |
|  | Immuno-dépression suite à une maladie, un traitement etc | ***“¿Sufres de alguna enfermedad o tomas medicación que te hace más susceptible a los gérmenes?”***  *= « Souffres-tu d’une maladie ou prends-tu un médicament qui te rend plus fragile aux microbes ? »* | + 1 p. |
|  | Antécédents de tuberculose | ***“¿Ha tenido alguna vez tuberculosis? “***  *= « As-tu déjà eu la tuberculose ? »* | + 1 p. |
|  | **TOTAL** | **Nombre total des points =**  **Si score total ≥ 4 points =>référer pour RX thorax** |  |

1. Cette check-list est un outil de support développé par le FARES, la VRGT et Fedasil sur base d’un outil de la Ligue Pulmonaire Suisse et de leurs expériences propres. Les illustrations et certaines traductions ont été réalisées par l’ONE [↑](#footnote-ref-1)